

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1933-1934.

Budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1933.

(Voir les n^{os} 4-XIV, 233 (session 1932-1933), 20 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 28 et 30 novembre 1933.)

ARTICLE UNIQUE.

Le Budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1933 est fixé :

1^o Pour les dépenses ordinaires, à la
somme de . . . fr. 353,770,582 »

2^o Pour les dépenses
exceptionnelles, à la
somme de . . . 8,533,065 »

Soit ensemble, à la
somme de . . . fr. 362,303,647 »
conformément au tableau ci-annexé.

Bruxelles, le 30 novembre 1933.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1933-1934.

Begroting van het Ministerie van Finan- ciën voor het dienstjaar 1933.

(Zie n^{rs} 4-XIV, 223 (zitting 1932-1933),
20 en de Handelingen van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers, vergade-
ringen van 28 en 30 November 1933.)

EENIG ARTIKEL.

De Begroting van het Ministerie
van Financiën voor het dienstjaar 1932
is vastgesteld :

1^o Voor de gewone uitgaven, op de
som van . . . fr. 353,770,582 »

2^o Voor de uitzon-
derlijke uitgaven, op
de som van . . . 8,533,065 »

Te zamen, op de som
van 362,303,647 »
overeenkomstig de hierbij gevoegde
tabel.

Brussel, 30 November 1933.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

JULES PONCELET.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

H. HOUSIAUX,
Alf. AMELOT.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
PREMIERE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.		
CHAPITRE PREMIER.		
ADMINISTRATION CENTRALE.		
1	a) Traitement du Premier Ministre fr.	90,000 »
	b) Frais d'usage d'une voiture automobile.	40,000 »
	c) Frais de représentation du Premier Ministre	18,000 »
1 ^{bis}	a) Traitement du Ministre des Finances	90,000 »
	b) Frais d'usage d'une voiture automobile	40,000 »
2	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service — Traitements des employés de province détachés à l'Administration centrale. — Traitements d'attente des agents en disponibilité. — Commissions d'examen, études, missions, etc. — Indemnités aux ayants droit des agents décédés, en compensation des frais de dernière maladie et de funérailles (<i>y compris les indemnités spéciales du personnel du Cabinet du Premier Ministre</i>).	22,834,200 »
3	Indemnités pour travaux de statistique et prestations spéciales	100,000 »
4	Honoraires des avocats et des avoués du Département. — Frais de procédure, déboursés, amendes de cassation, dédommagements, etc.	1,138,000 »
5	Frais de route et de séjour du Ministre, des fonctionnaires, employés et gens de service de l'Administration centrale	73,500 »
6	Coût des billets forfaitaires utilisés par le personnel de l'Administration centrale et des services y rattachés	22,500 »
7	a) Papier à timbrer fr.	725,000
	b) Autres papiers de toute espèce	960,000
	c) Impressions et registres commandés à l'intervention du Secrétariat général; frais de transport de matériel imprimé.	1,416,250
	d) Fourniture de bureau; ports de lettres; télégrammes (<i>y compris les télégrammes de la Dette publique</i>); communications téléphoniques et autres menus frais (<i>y compris les dépenses du Cabinet du Premier Ministre</i>); affranchissement de la correspondance et frais divers du Conseiller financier à Berlin	274,000
8	Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	6,343,564 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
36,407,064 »	EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.	
	EERSTE HOOFDSTUK.	
	HOOFDBEHEER.	
	a) Jaarwedde van den Eerste-Minister	1
	b) Gebruikskosten van een auto-rijtuig	
	c) Kosten van vertoon van den Eerste-Minister	
	a) Jaarwedde van den Minister van Financiën	1 bis
	b) Gebruikskosten van een auto-rijtuig	
	Jaarwedden der ambtenaren, beambten en dienstlieden. — Jaarwedden der beambten uit de provinciën aan het Hoofdbestuur gehecht. — Wachtgeldten van agenten in beschikbaarheid. — Examencommissies, studiën, opdrachten, enz. — Vergoedingen aan de rechthebbenden van overleden beambten, in verband met kosten van laatste ziekte en begrafenis (met inbegrip van de bijzondere vergoedingen van het personeel van het Kabinet van den Eerste-Minister.)	2
	Vergoedingen voor statistiekwerken en bijzondere prestaties	3
	Honoraria der advocaten en der pleitbezorgers van het Departement. — Proceskosten, uitgaven, boeten van cassatie, vergoedingen, enz.	4
	Reis- en verblijfkosten van den Minister, van de ambtenaren, beambten en dienstlieden van het Hoofdbeheer.	5
	Kosten der forfaitaire reiskaarten gebruikt door het personeel van het Hoofdbestuur en van de eraan verbonden diensten.	6
	a) Zegelpapier.	7
	b) Allerhande soort papier.	
	c) Drukwerken en registers door de tusschenkomst van de Algemeene Secretarie besteld; vervoerkosten voor gedrukt materieel.	
	d) Bureelbehoefden; briefport, telegrammen (met inbegrip der telegrammen van Openbare Schuld); telefoongesprekken en andere geringe kosten (met inbegrip van de uitgaven van het Kabinet van den Eerste-Minister;) frankering der briefwisseling en verscheidene kosten van den Financieelen Raadsheer te Berlijn.	
	Aan het Bestuur van Posterijen te betalen sommen voor het vervoer der dienststukken.	8

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	a) Bibliothèque fr. 130,900	
	b) Éclairage et chauffage des hôtels et des bureaux; entretien des locaux du Ministère; achat et entretien des meubles, etc. (<i>y compris les dépenses du Cabinet du Premier Ministre</i>); entretien et réparation de l'automobile ministérielle, etc. :	
	1° Consommation d'eau, de gaz, d'électricité. Combustibles et autres menues dépenses de même nature, tant pour l'hôtel du Ministre que pour les bureaux, etc. fr. 467,000	
9	2° Hôtel des bureaux : entretien des locaux, achat et entretien du mobilier, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc ; menues dépenses de même nature, etc. 285,000	1,042,900
	3° Hôtel du Ministre : entretien des locaux, achat et entretien du mobilier, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc ; entretien et réparation de l'automobile ministérielle; menues dépenses de même nature, etc. 60,000	
	4° Hôtel du Premier Ministre : entretien des locaux, achat et entretien du mobilier, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure. Entretien et réparation de l'automobile ministérielle ; menues dépenses de même nature, etc. 100,000	
		912,000
	(Les crédits portés aux 1°, 2° et 3° du littera b pourront être transférés de l'un à l'autre suivant les besoins de service.)	
10	Conseil d'appel en matière de punitions disciplinaires	14,000
	(Les magistrats qui font partie du Conseil toucheront les indemnités de vacation au même titre que les autres membres. Cette disposition s'applique également aux autres conseils ou commissions qui ressortissent au Département.)	
11	Bulletin des oppositions et listes des titres publiées en exécution de l'article 43 de la loi du 24 juillet 1921, modifiée par celle du 10 avril 1923	115,000
12	Service de la Monnaie.	49,500
13	Statistique du commerce extérieur : outillage (matériel et dépenses accessoires), imprimés, publications, documentation	1,020,650
CHAPITRE II.		
ADMINISTRATION DE LA TRÉSORERIE ET DE LA DETTE PUBLIQUE DANS LES PROVINCES.		
14	Traitements et indemnités des agents du Trésor et des agents auxiliaires. — Traitements d'attente des agents en disponibilité.	1,498,000
15	Traitements et indemnités des commis des agences du Trésor. — Traitements de disponibilité	863,000
16	a) Frais de bureau, de loyer, etc., des agents du Trésor. — Indemnités de déplacement du personnel de la Trésorerie en province. — Secours pour position exceptionnelle. — Divers et imprévus	125,000
	b) Frais des paiements effectués à l'intervention de l'Office des chèques et virements postaux.	500,000

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
2,986,000 »	a) Bibliotheek	
	b) Verlichting en verwarming der hotels en der bureelen; onderhoud der lokalen van het Ministerie; aankoop en onderhoud der meubelen, enz. (<i>met inbegrip van de uitgaven van het Kabinet van den Eerste-Minister</i>); onderhoud en herstel van het ministerieel autorijtuig, enz. :	
	1° Verbruik van water, gas, electriciteit. Brandstof en andere kleine uitgaven van denzelfden aard, zoowel voor het hotel van den Minister als voor de bureelen.	
	2° Hotel der bureelen : onderhoud der lokalen, aankoop en onderhoud der meubelen, der verwarmings-, verlichtings- en inwendige telefoontoestellen, enz. ; kleine uitgaven van denzelfden aard, enz.	9
	3° Hotel van den Minister : onderhoud der lokalen, aankoop en onderhoud der meubelen, der verwarmings-, verlichtings- en inwendige telefoontoestellen, enz. ; onderhoud en herstel van het ministerieel autorijtuig ; kleine uitgaven van denzelfden aard, enz.	
	4° Hotel van den Eerste-Minister : onderhoud der lokalen, aankoop en onderhoud der meubelen, der verwarmings-, verlichtings- en inwendige telefoontoestellen, enz. ; onderhoud en herstel van het ministerieel autorijtuig ; kleine uitgaven van denzelfden aard, enz.	
	(De kredieten voorkomende onder littera b (1°, 2°, 3°), mogen overgedragen worden van de eene op de andere volgens de benodigdheden van den dienst.)	
	Raad van beroep in zake tuchtstraffen.	10
	(De magistraten, welke deel uitmaken van den Raad, zullen de zitpenningen trekken op den zelfden grond als de andere leden. Deze schikking geldt ook voor al de andere raden en commissiën ahangende van het Departement.)	
	Bulletin der met verzet aangeteekende waarden en lijsten der titels gepubliceerd ter uitvoering van artikel 43 der wet van 24 Juli 1921, gewijzigd bij die van 10 April 1923.	11
	Muntdienst	12
	Statistiek van den buitenlandschen handel : toerusting (materieel en bijkomende uitgaven), drukwerken, uitgaven, documentatie.	13
	HOOFDSTUK II.	
	BEHEER DER THESAURIE EN OPENBARE SCHULD IN DE PROVINCIËN.	
	Jaarwedden en vergoedingen van de agenten der Schatkist en van de hulpagenten. — Wachtgelden der agenten in beschikbaarheid.	14
	Jaarwedden en vergoedingen der klerken van de agentschappen der Schatkist. — Jaarwedden van beschikbaarheid.	15
	a) Kosten van bureel, van huur, enz., der agenten der Schatkist. — Vergoedingen voor verplaatsing van het personeel der Thesaurie in de provincie. — Hulpdiensten voor buitengewonen toestand. — Verschillende en onvoorziene uitgaven.	16
	b) Kosten der door bemiddeling van den Postchecks- en girodienst gedane betalingen.	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE III.		
ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES DANS LES PROVINCES.		
17	Surveillance générale. Traitements	1,980,650
18	Contributions directes. Traitements	69,516,271
19	Suppléments de traitement extraordinaires	540,000
20	Traitements de disponibilité	375,000
	Frais de gestion et de déplacements en service :	
21	a) Frais d'achat de billets à prix forfaitaire fr. 350,000	3,350,000
	b) Frais de gestion et indemnités de déplacement 3,000,000	
22	Indemnités pour prestations spéciales.	110,000
	Indemnités autres que pour travaux extraordinaires ; primes et dépenses diverses :	
	a) Indemnités des contrôleurs chargés des surveillances en matière de taxes assimilées aux contributions directes et des agents faisant partie des sections spé- ciales de recherches fr. 157,500	1,158,600
	b) Indemnités aux receveurs qui utilisent les services de collaborateurs particuliers 250,600	
23	c) Indemnités pour changements de résidence. 5,500	
	d) Indemnités des aspirants commis aux écritures intérimaires et des agents temporaires. 95,000	
	e) Indemnités de toute nature accordées aux agents qui se sont distingués dans la recherche de la fraude et autres indemnités ou dépenses inhé- rentes à l'établissement et au recouvrement des impôts directs et taxes assimilées 625,000	
	f) Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles aux agents temporaires et collaborateurs particuliers ainsi que secours aux auxi- liaires de ces catégories qui par suite d'infirmités sont devenus impro- pres au service et incapables de pourvoir à leur existence. 25,000	
24	Intérêts moratoires sur impôts directs indûment perçus.	6,025,000
25	Frais d'émission d'assignations postales, notamment pour le paiement des pensions de vieillesse	2,800,000
	Locaux et matériel :	
	a) Loyers, impositions, chauffage, éclairage, etc. fr. 945,000	2,155,000
26	b) Entretien courant des bâtiments, du mobilier, etc. Nettoyage des locaux, etc. Aggrandissement, aménagement, etc. des locaux 1,010,000	
	c) Fournitures de bureau, matériel, etc. commandés à l'intervention de l'Office central des Imprimés 200,000	
	(Les crédits prévus sous les littéras a, b et c pourront être transférés de l'un à l'autre suivant les besoins du service.)	

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
88,010,521	HOOFDSTUK III. BEHEER VAN DE RECHTSTREEKSCH BELASTINGEN IN DE PROVINCIËN. Algemeen toezicht. Jaarwedden Rechtstreeksche belastingen. — Jaarwedden. Buitengewone weddebijlagen. Jaarwedden van beschikbaarheid Kosten van beheer en van verplaatsing voor den dienst : a) Kosten van aankoop van biljetten tegen forfaitairen prijs b) Kosten van beheer en vergoedingen wegens verplaatsing Vergoedingen voor bijzondere prestaties Vergoedingen, buitengewone werken niet betreffende ; premiën en uitgaven van verschillenden aard : a) Vergoedingen der controleurs belast met het toezicht in zake met de rechtstreeksche belastingen gelijkgestelde taxes en der beambten deel uitmakende van de bijzondere opzoekingsafdeelingen. b) Vergoedingen aan de ontvangers die bijzondere medewerkers gebruiken c) Vergoedingen voor standplaatsveranderingen d) Vergoedingen der aspirant-tusschentijdige kantoorklerken en der tijdelijke agenten. e) Vergoedingen van allen aard verleend aan agenten welke zich hebben onderscheiden bij de opsporing van ontduiking en andere vergoedingen of uitgaven verband houdende met de vestiging en de inning der rechtstreeksche en daarmede gelijkgestelde belastingen. f) Vergoedingen wegens kosten van laatste ziekte en van begrafenis aan tijdelijke agenten en particuliere medewerkers, alsmede hulpelden aan de helpers van die categories die ten gevolge van gebrekkelijkheden ongeschikt geworden zijn voor den dienst en onbekwaam om in hun bestaan te voorzien. Moratoire intresten op ten onrechte geheven rechtstreeksche belastingen. Kosten van uitgifte van post-assignaties, namelijk voor de betaling van ouderdomspensioenen Lokalen en materiëel : a) Huurprijs, belastingen, verwarming, verlichting, enz. b) Gewoon onderhoud van de gebouwen, van het mobilair, enz. Schoonmaak der lokalen, enz. Vergrooting, inrichting, enz. der lokalen. c) Bureelbenodigdheden, materieel, enz. besteld door tusschenkomst van het Middelambt voor Drukwerken. (De onder littera's a, b en c voorziene kredieten mogen volgens de vereischten van den dienst van het een naar het ander overgebracht worden.)	17 18 19 20 21 22 23 24 25 26

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE IV.		
ADMINISTRATION DU CADASTRE DANS LES PROVINCES.		
27	Conservation du cadastre. Traitements	21,497,700 »
28	Suppléments de traitement extraordinaires	178,200 »
29	Traitements de disponibilité	115,000 »
30	Frais de gestion et de déplacements en service	2,505,000 »
31	Indemnités pour prestations spéciales	35,000 »
	Indemnités autres que pour travaux extraordinaires ; primes et dépenses diverses :	
	a) Indemnités pour changement de résidence.	1,800
	b) Indemnités de toute nature accordées pour la transcription des muta- tions cadastrales, pour le renouvellement des documents cadastraux, pour la délivrance des extraits cadastraux et pour les travaux divers se rapportant à l'évaluation des propriétés foncières (y compris une somme de 300,000 francs en charge temporaire)	1,170,000
32	c) Primes d'encouragement allouées aux stagiaires	95,000
	d) Indemnités des agents temporaires.	145,000
	e) Indemnités de toute nature accordées aux agents qui se sont distingués dans la recherche de la matière imposable et autres indemnités ou dépenses inhérentes à l'établissement de l'impôt foncier	10,000
	f) Secours pour frais de dernière maladie et de funérailles d'agents tempo- raires. Secours aux auxiliaires de cette catégorie malades ou qui, par suite d'infirmités sont devenus impropres au service et incapables de pourvoir à leur subsistance	10,800
	Locaux et matériel :	
	a) Fournitures de bureau, etc Ameublement entretien, etc. des locaux. fr.	314,500
33	b) Contributions, loyer, chauffage, etc des locaux	136,000
	(Les crédits prévus sous les littéras a et b pourront être transférés de l'un à l'autre suivant les besoins du service.)	450,500 »
CHAPITRE V.		
ADMINISTRATION DES DOUANES ET DES ACCISES DANS LES PROVINCES		
34	Surveillance générale. Traitements	2,247,687 »
35	Accises, douanes et recherche maritime. Traitements	135,622,630 »
	Laboratoires :	
36	a) Dépenses du personnel fr.	102,824
	b) Dépenses de matériel	16,100

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
26,214,000 »	HOOFDSTUK IV.	
	BEHEER VAN HET KADASTER IN DE PROVINCIËN.	
	Bewaring van het kadaster. Jaarwedden	27
	Buitengewone weddebijlagen	28
	Jaarwedden van beschikbaarheid	29
	Kosten van beheer en van verplaatsing voor den dienst.	30
	Vergoedingen voor bijzondere prestaties	31
	Vergoedingen, buitengewone werken niet betreffende; premiën en uitgaven van verschillenden aard :	
	a) Vergoedingen voor standplaatsveranderingen	
	b) Vergoedingen van allen aard verleend voor overschrijven der kadastrale mutaties, voor de hernieuwing der kadastrale bescheiden, voor de aflevering der kadastrale uittreksels en voor de verschillende verrichtingen betreffende het begrooten der grondeigendommen (met inbegrip van eene som van 300,000 frank als tijdelijke last).	
	c) Aanmoedigingspremiën toegekend aan de stagedoeners.	32
	d) Vergoedingen der tijdelijke agenten.	
	e) Vergoedingen van allen aard verleend aan agenten welke zich hebben onderscheiden bij de opsporing van belastbare zaken en andere vergoedingen of uitgaven verband houdende met de vestiging der grondbelasting	
	f) Hulpelden voor kosten van laatste ziekte en begrafenis van tijdelijke agenten Hulpelden aan zieke medehelpers van deze categorie of aan degenen onder hen die wegens een of ander gebrek ongeschikt zijn voor den dienst en onbekwaam in hun onderhoud te voorzien.	
	Lokalen en materiëel :	
	a) Bureelbehoeften, enz. Meubileering, onderhoud, enz. der lokalen.	
	b) Lasten, huur, verwarming, enz. der lokalen.	33
	(De onder littera's a en b voorziene kredieten mogen volgens de vereischten van den dienst van het een naar het ander overgebracht worden.)	
	HOOFDSTUK V.	
	BEHEER DER DOUANEN EN ACCIJNZEN IN DE PROVINCIËN.	
	Algemeen toezicht Jaarwedden	34
	Accijnzen, douanen en onderzoek ter zee. Jaarwedden	35
	Laboratoriums :	
	a) Uitgaven voor personeel	36
	b) Uitgaven voor materieel.	

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.		Montant des crédits par article.
			Bedrag der kredieten per artikel.
37	Suppléments de traitement extraordinaires		2,000,000 »
38	Traitements de disponibilité (Les crédits prévus, d'une part, aux articles 34 et 35 et, d'autre part, à l'article 38, pourront être transférés de l'un à l'autre suivant les besoins du service.)		1,050,000 »
39	Frais de gestion et de déplacements en service		4,000,000 »
40	Indemnités, primes et dépenses diverses		3,387,000 »
41	Police en matière de douane et d'accise (<i>pour mémoire</i>)		»
	Matériel :		
	a) Loyer, contributions, téléphones, consommation d'eau, de gaz et d'électricité, combustibles, etc. fr. 1,000,000		
42	b) Frais d'impression, de reliure, fournitures de bureau, etc ; achat et réparation d'instruments, etc. Ameublement, aménagement, entretien des locaux, etc. 1,420,000		5,520,000 »
	c) Frais d'impression et de distribution des bandelettes fiscales; loyers, achats de papier et d'instruments, etc. 3,100,000		
	(Les crédits portés aux littéras a et b pourront être transférés de l'un à l'autre, suivant les besoins du service.)		
CHAPITRE VI.			
ADMINISTRATION DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES DANS LES PROVINCES.			
43	Traitements du personnel de l'enregistrement et du timbre		16,252,500 »
44	Indemnités pour prestations spéciales (<i>y compris les indemnités allouées au personnel chargé des acquisitions d'immeubles pour le compte de l'Etat, que ce personnel fasse ou non partie d'un comité d'acquisition</i>).		150,000 »
45	Traitements du personnel du domaine		397,000 »
46	Remises et indemnités des receveurs. — Frais de perception (<i>y compris les dépenses des exercices antérieurs</i>).		22,875,800 »
47	Traitements d'attente des agents en disponibilité		202,700 »
48	Secours pour positions exceptionnelles		21,000 »
49	Frais de bureau et dépenses diverses		1,355,650 »
	Matériel :		
	a) Loyers, eaux, gaz, électricité, charbons, etc. fr. 450,000		
50	b) Entretien et réparation de bâtiments, mobilier, etc. Fournitures d'encre typographiques, poinçons, etc. Publications, etc. 615,000		1,130,000 »
	c) Achats faits par l'entremise de l'Office central des Imprimés. 65,000		
	(Les crédits prévus sous les littéras a, b et c, pourront être transférés de l'un à l'autre, suivant les besoins du service.)		

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
153,046,241	Buitengewone weddebijslagen	37
	Jaarwedden van beschikbaarheid	38
	De op artikelen 34 en 35 eenzijdig en op artikel 38 anderzijds gebrachte kredieten mogen van het eene op het andere overgebracht worden volgens de behoeften van den dienst)	
	Kosten van beheer en van verplaatsing voor den dienst	39
	Vergoedingen, premiën en uitgaven van verschillenden aard	40
	Politie in zake douanen en accijnzen (<i>voor memorie</i>).	41
	Materieel :	
	a) Huur, lasten, telefoon, verbruik van water, gas en electriciteit, brandstoffen, enz.	42
	b) Drukkosten, boekbinden, bureelbehoeften, enz.; aankoop en herstelling van tuigen, enz. Meubilerings, inrichting, onderhoud der lokalen, enz.	
	c) Druk- en verzendingskosten van de fiscusbandjes; huur, aankoop van papier en van tuigen, enz.	
(De kredieten vermeld onder letters a en b mogen, volgens de dienstonoodwendigheden van het een naar het ander overgebracht worden.)		
HOOFDSTUK VI.		
BEHEER DER REGISTRATIE EN DOMEINEN IN DE PROVINCIËN.		
43,264,650	Jaarwedden van het personeel van de registratie en het zegel	43
	Vergoedingen voor bijzondere prestaties (<i>met inbegrip der vergoedingen toegestaan aan het personeel belast met het aanwerven van onroerende goederen voor rekening van den Staat, het zij dat dit personeel deel uitmaakt of niet deel uitmaakt van een aanwervingskomiteit</i>).	44
	Jaarwedden van het personeel der domeinen.	45
	Percentsgewijze belooningen en vergoedingen der ontvangers. — Kosten van inning (<i>met inbegrip van de uitgaven der vroegere dienstjaren</i>).	46
	Wachtgelden van agenten in beschikbaarheid	47
	Tegemoetkomingen wegens buitengewone toestanden	48
	Bureelkosten en uitgaven van verschillenden aard	49
	Materieel :	
	a) Huur, water, gas, electriciteit, kolen, enz.	50
	b) Onderhoud en herstellen van gebouwen, mobilair, enz. Aankoop van typografische inkt, stempels, enz. Uitgaven, enz.	
c) Aankopen gedaan door tusschenkomst van het middelambt voor Drukwerken		
(De onder littera's a, b en c voorziene kredieten mogen volgens de vereischten van den dienst van het een naar het ander overgebracht worden.)		

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
51	Dépenses du domaine	570,000 »
52	Dommages-intérêts en matières diverses, intérêts moratoires compris	10,000 »
52 ^{bis}	Indemnités de toute nature accordées aux agents qui se sont distingués dans la recherche des droits, taxes et autres produits celés au Trésor	300,000 »
 CHAPITRE VII. PENSIONS ET SECOURS. — DÉPENSES DIVERSES ET IMPRÉVUES.		
53	Premier terme des pensions à accorder à des fonctionnaires et employés et prenant cours en 1933 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année	2,000,000 »
54	Secours à accorder, à défaut de pension, ou, dans des circonstances exceptionnelles, en cas de pension minime, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leurs femmes, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours à d'anciens fonctionnaires ou employés, ou à leurs veuves et orphelins, dans le cas où l'agent aurait été pensionné ou serait décédé à la suite d'accidents survenus ou de blessures reçues dans l'exercice de ses fonctions	100,000 »
55	Dépenses imprévues non libellées au budget. — Secours à accorder exceptionnellement à des personnes n'ayant pas droit à une pension, autres que celles désignées à l'article précédent.	25,000 »
56	Frais des Commissions provinciales des pensions. — Honoraires des médecins. — Dépenses diverses.	39,200 »
57	Quote-part du Département des Finances dans les dépenses du Comité supérieur de contrôle	400,706 »
58	Traitements, allocations et autres frais du Conseil supérieur et du Conseil administratif mixte de l'Union belgo-luxembourgeoise	316,000 »
59	Rémunération des membres des Commissions provinciales d'examen pour l'obtention du titre de géomètre-arpenteur. Frais divers	61,200 »
60	Caisse nationale des Pensions de la guerre : frais de gestion et de fonctionnement (pour mémoire)	»
61	Subvention à la Caisse générale d'épargne et de retraite à titre de compensation d'une partie de l'indemnité forfaitaire à payer annuellement par cette institution à l'Administration des postes, partie afférente aux opérations d'achat et de vente de fonds publics belges effectuées pour le compte de titulaires de livrets d'épargne, ainsi qu'à l'inscription et au paiement des arrérages échus sur carnets de rentes (pour mémoire)	»
TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES . . . fr.		

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
2,942,106 »	Uitgaven van de domeinen.	51
	Schaden en intresten voor zaken van verschillenden aard, met inbegrip van de moratoire intresten.	52
	Vergoedingen van allen aard verleend aan agenten welke zich hebben onderscheiden bij de opsporing der aan de Schatkist verdoken rechten, taxes en andere opbrengsten.	52 ^{bis}
	HOOFDSTUK VII.	
	PENSIOENEN EN HULPGELDEN. — VERSCHILLENDE EN ONVOORZIENE UITGAVEN.	
	Eerste termijn der pensioenen te verleenen aan ambtenaren en beambten en ingaande in 1933 of vóór 1 ^{en} Januari van hetzelfde jaar.	53
	Te verleenen hulp, waar geen pensioen genoten wordt, of, in uitzonderlijke omstandigheden, in geval van gering pensioen, aan voormalige ambtenaren, beambten of bezoldigde agenten, aan hun echtgenooten, aan hun weduwen of verwanten wier steun zij waren, die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. — Hulp gelden aan gewezen ambtenaars of beambten, of aan hun weduwen en weezen, in geval de beambte op pensioen gesteld of overleden ware ten gevolge van ongevallen overkomen of wonden verkregen bij het uitoefenen van zijn ambt.	54
	Onvoorziene uitgaven welke in de begrooting niet zijn opgegeven. — Uitzonderingsgewijs te verleenen hulp aan andere dan onder vorenstaand artikel vermelde personen, die geen recht op pensioen hebben.	55
	Kosten van de provinciale Commissiën der pensioenen. — Honoraria der geneesheeren. — Verschillende uitgaven.	56
	Aandeel van het Departement van Financiën in de uitgaven van het Hooger Comité van toezicht.	57
353,770,582 »	Jaarwedden, toelagen en andere kosten van den Hoogeren Raad en van den gemengden administratieven Raad van het Belgisch-Luxemburgsche Verbond.	58
	Bezoldiging der leden van de provinciale examen-commissies tot het verkrijgen van den titel van landmeter. — Allerhande kosten.	59
	Nationale Kas voor Oorlogspensioenen : kosten van beheer en van werking (voor <i>memorie</i>).	60
	Subsidie voor de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas ter compensatie van een gedeelte van de forfaitaire vergoeding jaarlijks te betalen door deze inrichting aan het Beheer der posterijen, gedeelte in verband met de verrichtingen van aankoop en verkoop van belgische openbare fondsen, gedaan voor rekening van de houders van spaarboekjes, zoodat met de inschrijving en met de uitbetaling der renten vervallen op de renteboekjes. (voor <i>memorie</i>)	61
	TOTAAL VAN DE GEWONE UITGAVEN.	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.		
CHAPITRE VIII.		
SERVICES DIVERS.		
62	Honoraires d'avocats et d'avoués chargés de défendre les intérêts de l'État dans les procès contre les traîtres et les pourvoyeurs de l'ennemi; frais de procédure, déboursés, etc.	75,000 »
63	Frais de fonctionnement des cours de langues française, flamande et allemande (<i>y compris les cours donnés aux agents des services extérieurs</i>)	28,300 »
64	Quote-part de la Belgique dans les frais du Bureau international de statistique commerciale	4,800 »
65	Office du mobilier de l'Etat : frais divers.	377,300 »
66	Versement à faire à la « Société intercommunale de la rive gauche de l'Escaut » . . .	1,050,000 »
67	Dépenses de toute nature afférentes à la revision générale des propriétés bâties et non bâties décrétée par l'article 4 de la loi du 13 juillet 1930, y compris les dépenses relatives au coût du matériel. Frais divers	6,465,000 »
	a) Indemnités et frais divers fr. 6,065,000	
	b) Matériel 400,000	
TRIBUNAUX ARBITRAUX MIXTES ET OFFICE BELGE DE VÉRIFICATION ET DE COMPENSATION. (EXÉCUTION DES TRAITÉS DE PAIX.)		
A. — Tribunaux arbitraux mixtes.		
68	Rétribution du juge, de l'agent général du Gouvernement et du secrétaire belges près les Tribunaux arbitraux mixtes. Part d'intervention de la Belgique dans le traitement des présidents	68,700 »
(Les fonctions de juge et d'agent général du Gouvernement près les Tribunaux arbitraux mixtes n'entraînent aucune incompatibilité avec les fonctions de l'ordre judiciaire; l'indemnité allouée est cumulée, le cas échéant, avec le traitement ou avec une pension à charge de l'Etat).		
69	Traitements et indemnités du personnel.	32,790 »
70	Frais de route et de séjour des Présidents, des membres et du personnel	65,000 »
71	Frais de bureau des Secrétariats belges des Tribunaux arbitraux mixtes	35,000 »
72	Honoraires d'avocats. — Expertises, traductions et divers.	2,750 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
8,533,065 »	TWEEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE UITGAVEN HOOFDSTUK VIII. VERSCHEIDENE DIENSTEN. Honoraria van advocaten en pleitbezorgers belast met de verdediging van 's Rijks belangen in de gedingen tegen de verraders en de leveraars aan den vijand ; kosten van rechtspleging, uitschotten, enz. Kosten in verband met de cursussen in Fransche, Vlaamsche en Duitsche taal (met inbegrip van de cursussen aan de agenten van de buitendiensten). Aandeel van België in de kosten van het Internationaal Bureau voor handelsstatistiek. Rijksmeubelendienst : verschillende kosten Storting te doen aan de « Intercommunale Maatschappij van den Linker Scheldeoever ». Uitgaven van allen aard in verband met de algemeene herziening der bebouwde en onbebouwde eigendommen bevolen bij artikel 4 der wet van 13 Juli 1930, inbegrepen den kostprijs van het materiëel. Verschillende kosten : a) Verschillende vergoedingen en kosten. b) Materieel. GEMENGDE SCHEIDSGERECHTEN EN BELGISCHE AFREKENINGSDIENST. (UITVOERING VAN DE VREDESVERDRAGEN.) A. — Gemengde Scheidsgerechten. Bezoldiging van den Belgischen rechter, dito algemeenen agent der Regeering en dito secretaris bij de Gemengde Scheidsgerechten. Aandeel van België in de jaarwedde der voorzitters. (Het ambt van rechter en algemeen agent der Regeering bij de Gemengde Scheidsgerechtshoven is geenszins onvereinigbaar met dat van de rechterlijke macht ; de toegekende vergoeding kan in voortkomend geval, te zamen met de jaarwedde of een pensioen ten laste van den Staat worden genoten.) Jaarwedden en vergoedingen van het personeel Reis- en verblijfkosten van de Voorzitters, van de leden en van het personeel. . . . Kantoorkosten van de Belgische Secretaries der Gemengde Scheidsgerechten . . . Honoraria van advocaten. — Expertises, vertalingen en allerhande.	62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article — Bedrag der kredieten per artikel.
	<i>B. — Office belge de vérification et de compensation.</i>	
73	Traitements et indemnités des magistrats, fonctionnaires, employés et gens de service	295,425
74	Frais de route, de séjour et de déplacement des fonctionnaires, employés et gens de service	1,000
75	Fournitures de bureau, ports de lettres, télégrammes, communications téléphoniques et autres menus frais.	10,000
76	Eclairage et chauffage des bureaux	11,000
77	Remboursement du droit d'inscription aux créanciers belges dont les créances sont définitivement contestées (<i>exercice courant et exercices antérieurs</i>)	1,000
78	Frais de recouvrement de créances litigieuses. Somation et assignation des débiteurs belges. Exécution des différents traités de paix (<i>exercice courant et exercices antérieurs</i>)	1,000
79	Droits de garde et de timbrage de titres, frais d'envoi et de commission pour encaissement de coupons et de titres remboursables présentés à la compensation par l'Office belge. Exécution des différents traités de paix (<i>exercice courant et exercices antérieurs</i>)	4,000
80	Remboursement à l'Office belge de vérification et de compensation de créances allemandes, autrichiennes et hongroises irrécouvrables et dont le montant doit être porté au crédit des Offices créanciers conformément aux articles 296b du Traité de Versailles, 248b du Traité de Saint-Germain-en-Laye et 231 du Traité de Trianon (y compris les dettes ne dépassant pas la somme de 1,000 francs qui seraient admises d'office à charge de l'Etat en cas de faillite postérieure à la déclaration de guerre) (<i>exercice courant et exercices antérieurs</i>)	5,000
	TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES. . . fr.	

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	B. — <i>Belgische afrekeningsdienst.</i> Jaarwedden en vergoedingen der magistraten, ambtenaren, beambten en dienstlieden. 73 Reis-, verblijf- en verplaatsingskosten der ambtenaren, beambten en dienstlieden. 74 Bureelbehoeften, briefport, telegrammen, telefoongesprekken en andere geringe kosten 75 Verlichting en verwarming der bureelen 76 Terugbetaling van het inschrijvingsrecht aan Belgische crediteurs wier vorderingen definitief betwist worden (<i>lopend en vorige dienstjaren</i>). 77 Kosten van inning van betwiste schuldvorderingen. Aanmaningen en dagvaardingen der Belgische schuldenaars. Uitvoering van de verschillende vredesverdragen (<i>lopend en vorige dienstjaren</i>). 78 Bewaar- en afstempelkosten van titels, kosten van verzending en van commissie voor inning van coupons en van uitkeerbare titels ter afrekening aangeboden door den Belgischen afrekeningsdienst. Uitvoering van de verschillende vredesverdragen (<i>lopend en vorige dienstjaren</i>). 79 Terugbetaling aan den Belgischen afrekeningsdienst van onverhaalbare Duitsche, Hongaarsche en Oostenrijksche schuldvorderingen en waarvan het bedrag op het krediet der Schuldvorderende Diensten moet gebracht worden, overeenkomstig artikelen 296b van het Verdrag van Versailles, 248b van het Verdrag van Saint-Germain-en-Laye en 231 van het Verdrag van Trianon (met inbegrip van de schulden welke 1,000 frank niet overtreffen en ambtshalve van den Staat zouden aangenomen worden in geval van failliet na de oorlogsverklaring) (<i>lopend en vorige dienstjaren</i>). 80	
362,303,647	TOTAAL VAN DE BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN.	